



“Taro es el Ancestro que nos Nutre”

Na ke kalo ko mākou 'aumakua

Protegiendo la Soberanía Alimentaria, Conocimiento Tradicional y Prácticas en Hawaii y a través del Pacífico

7 al 8 de septiembre de 2016

Pu’uhonua Village, Nación de Hawaii

Waimanalo, Oahu Hawaii

Agenda de la Conferencia

Día Uno, miércoles 7 de septiembre de 2016	
5:00 am	Salida del área de la Conferencia hacia Kaiona Beach Park
5:30 – 7:00 am	Ceremonia de Alba y Apertura en Kaiona Beach Park
7:30 – 8:45 am	Desayuno
9:00 - 9:45 am	Invocación de Apertura Palabras de Bienvenida, Visión general de la Conferencia y resultados proyectados <ul style="list-style-type: none"> ● Bumpy Kanahale, Jefe de Estado, Nación de Hawaii ● Andrea Carmen, Directora Ejecutiva, CITI ● Gina Makai, Coordinadora de la Conferencia en los predios ● Designación de Tomadores de Notas para la Declaración de la Conferencia
9:45 – 10:30 am	Historia de Taro: Nación de Hawaii

10:30 – 12:30 pm	<p>1^{er} Círculo de Diálogo: La Relación Espiritual y Cultural de los Pueblos Indígenas al Taro y otros alimentos tradicionales en Hawaii y el Pacífico</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kamala Beamer, Aloha ‘Āina y sistemas de alimentos tradicionales • Jim Cain, Taroísta e Instigador comunitario, Valle Waipi’o, Hawaii • Hinewirangi Kohu, Te Whanau o te Rau Aroha, Maori, Aotearoa <p><i>Compartir y Discusión, Todos los Participantes</i></p>
12:30 – 1:45 pm	Almuerzo
<ul style="list-style-type: none"> • 1:45 – 3:00 pm 	<p>Panel: Cambio Climático, Soberanía Alimentaria y los Derechos de los Pueblos Indígenas: Trabajo Internacional sobre cambio climático y reporte de la COP 21 Conferencia de las Naciones Unidas sobre Cambio Climático</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tui Shortland, Miembro del Comité Timón Global - Región del Pacífico, Foro Internacional de Pueblos Indígenas sobre Cambio Climático, Maori, Aotearoa • Ghazali Ohorella, Miembro del Cónclave de Pueblos Indígenas sobre Cambio Climático, delegado en el COP 21 • Andrea Carmen, Directora Ejecutiva de CITI, Miembro del Comité Timón Global - Región de América del Norte, Foro Internacional de Pueblos Indígenas sobre Cambio Climático • Berenice Sánchez, San Francisco Magú, México, Delegada de CITI en la COP 21 • <i>Moderador, Roberto Borrero, CUPT, Co-Coordinador para el Pabellón de Pueblos Indígenas, COP 21</i> <p><i>Compartir y Discusión, Todos los Participantes</i></p>
3:00 – 5:15 pm	<p>2^{do} Círculo de Diálogo: Amenazas a la Soberanía Alimentaria en el Pacífico: cambio climático y aumentos en el nivel del mar, contaminación ambiental, OGM’s y especies invasoras, la colonización de alimentos, tierra, aguas y eco-sistemas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bumpy Kanahale, Nación de Hawaii • Leonard “Jerry” Imbiri, Secretario General, Dewan Adat Papua, Director Ejecutivo Yayasan Anak Dusun Papua, Papua Occidental <p><i>Compartir y Discusión, Todos los Participantes</i></p>
5:15 – 5:30 pm	Cuestionarios sobre Cambio Climático y Conocimiento
5:30 – 6:00 pm	Repaso del 1er día de discusión y recomendaciones: Tomadores de Notas, Todos los participantes
6:00 – 7:15 pm	Cena
7:30 – 9:30 pm	Programa Cultural nocturno: Compartir nuestras historias y canciones: Nación de Hawaii
	Día Dos: jueves 8 de septiembre de 2016
7:30 – 8:45 am	Desayuno
9:00 – 9:30 am	Invocación de Apertura, Resumen del Día Uno

9:30 – 10:30 am	3^{er} Círculo de Diálogo: Trabajo comunitario de los Pueblos Indígenas para reconstruir, proteger, y restaurar la soberanía alimentaria en Hawaii y el Pacífico <ul style="list-style-type: none"> • Daniel Anthony, Kaneohe, Oahu • Twinkle Borges, Waianae, Oahu <p style="text-align: center;"><i>Compartir y discusión, Todos los Participantes</i></p>
10:30 – 12:30 pm	4to Círculo de Diálogo: Experiencias de Pueblos Indígenas de otras regiones sobre la restauración de sistemas tradicionales de alimentación y el abordar el cambio climático <ul style="list-style-type: none"> • Erwin Carlson, Presidente, Inter-tribal Buffalo Council, Nación Blackfeet, Montana • Jefe Gary Harrison, Aldea Nativa Chickaloon, Alaska • Chumona Deer, Presidente, Iniciativa por la Soberanía Alimentaria Mvskoke, Oklahoma • Jorge Herrera Morocho, Presidente, CONAIE, Ecuador • Damon Corrie, CADO, Nación Lokono-Arawak, Barbados • Chili Yazzie, Capítulo Shiprock, Nación Navajo, Arizona • <i>Moderadora: Yamilka Hernández, Movimiento Juventud Kuna, Panamá</i> <p style="text-align: center;"><i>Compartir y Discusión, Todos los Participantes</i></p>
12:30 – 1:45 pm	Almuerzo
2:00 – 4:30 pm	5to Círculo de Diálogo: Restaurando Sistemas Tradicionales para la Transmisión Intergeneracional de nuestros Lenguajes, Culturas, Prácticas y Entendimientos Espirituales sobre la Salud y el Bienestar <ul style="list-style-type: none"> • Nación de Hawaii • Nicole Yanes, Nación Opata, Organizadora de Soberanía Alimentaria de CITI, Representante Juvenil de agricultura • Tina Ngata, Te Whanau a Hinerupe, Te Wananga o Aotearoa Universidad Indígena. <p style="text-align: center;"><i>Compartir y Discusión, Todos los Participantes</i></p>
4:30 – 5:45 pm	<ul style="list-style-type: none"> • Presentación, Discusión y Adopción del Documento Final/Declaración: Tomadores de Notas, todos los participantes • Recolección de los cuestionarios sobre Conocimiento Tradicional y Cambio Climático
5:45 – 6:00 pm	Invocación y canción de Clausura de la Conferencia
6:00 – 7:00 pm	Cena
7:00 - 9:30 pm	Programa Nocturno - Películas: <ul style="list-style-type: none"> • “Circle of Poison” (“Círculo de Veneno” - impactos a los derechos humanos por el comercio internacional de pesticidas prohibidos), introducción por Andrea Carmen y Paco Villegas • “Nuclear Savage” (“Salvaje Nuclear” - experimentación nuclear en el Pacífico), introducción por Manny Pino

LA CONFERENCIA TARO ES PATROCINADA POR LA NACION DE HAWAII Y EL CONSEJO INTERNACIONAL DE TRATADOS INDIOS COMO MIEMBROS DE LA ALIANZA DE PUEBLOS INDIGENAS SOBRE

CONOCIMIENTO TRADICIONAL, SOBERANIA ALIMENTARIA Y CAMBIO CLIMATICO CON EL APOYO DE "THE AGROECOLOGY FUND", "THE CHRISTENSEN FUND" Y "THE LANNAN FOUNDATION". TODOS LOS PARTICIPANTES DE LA CONFERENCIA TARO ESTAN INVITADOS A QUEDARSE PARA LA CONFERENCIA DEL 42AVO ANIVERSARIO DEL CONSEJO INTERNACIONAL DE TRATADOS INDIOS, EL CUAL COMENZARA CON CENA EL 8 DE SEPTIEMBRE Y UNA CEREMONIA DE ALBA EL 9 DE SEPTIEMBRE

